

ご使用になる前に

- 本製品をご使用になる前に、必ずこの説明書をよく読み、正しい使用方法を理解した上でご使用ください。正しい使用方法がわからないままのご使用は、絶対におやめください。
- この説明書は、読み終わった後も大切に保管し、必要なときにお読みください。

●安全上の注意

※必ずよくお読みください。

- この使用説明書に従って、水草や観賞魚などの水槽で使用してください。誤った方法で使用すると製品の破損やケガの原因になります。
- 子どもの手の届かない所でご使用ください。特に、クリーンビーズを子どもが誤って飲み込まないようにご注意ください。

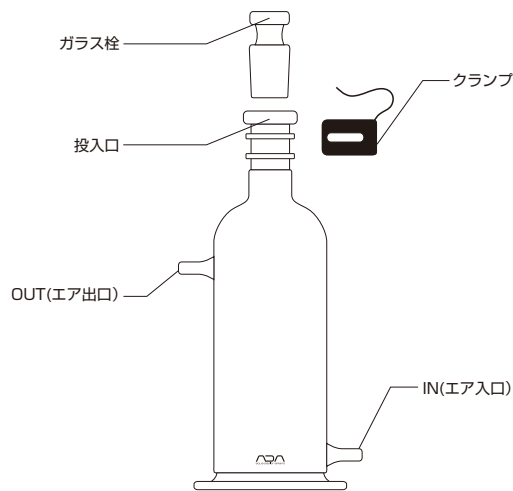
エアスイーパー・メタルタイプ(ステンレス製品)

- ステンレス製品の仕上げには十分注意を払っていますが、万一、製品からバリが出ていたり、先端や切断面などが鋭利になっている場合には、ケガをしないようにお取り扱いには十分ご注意ください。
- ステンレス製品は熱伝導率が高いので、熱源の近くに放置しておくとは非常に高温になることがあります。ストーブやファンヒーターなどの熱源から離してご使用ください。

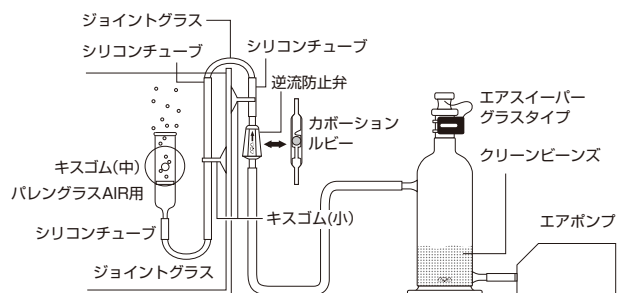
エアスイーパー・グラスタイプ(ガラス製品)

- ガラス製品のため、衝撃や強い力を加えると破損するおそれがあります。お取り扱いの際はご注意ください。
- 万一、ガラス製品が破損した場合は、ケガの原因となりますので、素手でつかんだり、足で踏まないようご注意ください。
- 洗浄の際に熱湯を掛けるなど、温度の急変を与えないようにしてください。素材の特性上、破損する原因になります。
- 破損したガラス製品を破棄する場合は、ケガをしないように注意し、危険物として処理してください(自治体のゴミの分別に従ってください)。
- 製品内部が汚れ、洗浄が必要な場合には、ガラス器具専用洗浄液スーパージを使用し、漬置き洗いを行ってください。洗浄液の濃度や洗浄方法はスーパージの説明書に従い、洗浄後はよく水道水ですすいでください。

エアスイーパー・グラスタイプ



3.使用方法

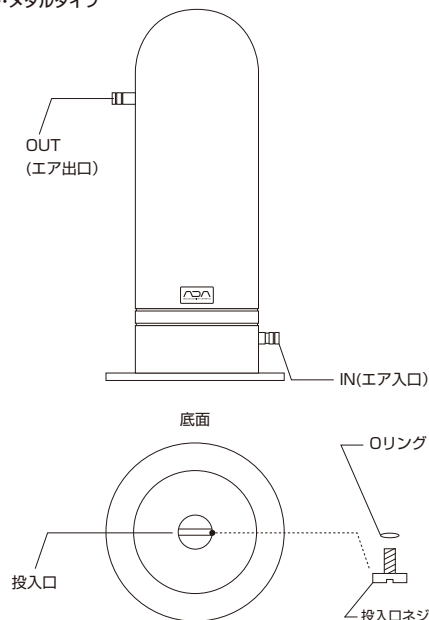


1.エアスイーパーの特長

市販のエアポンプに接続することで、水槽に供給される空気に消臭、殺菌、芳香の3つの効果をプラスします(クリーンビーズ使用時)。水草レイアウトの夜間のエアレーションをはじめ、エアリフト式フィルターやエアディフューザーでも効果を発揮します。通常、クリーンビーズを中に入れて使用しますが、エアスイーパー・グラスタイプでは、クリーンビーズ以外にヒバ材のチップなどフィトンチッドを発生させる素材も入れることができます。

2.各部名称

エアスイーパー・メタルタイプ



お問い合わせ先: ADAサービスセンター
0256-72-1994(平日10:30~17:30)
E-mail/support@adana.co.jp

発売元: 株式会社 アオアデザインアマト
新潟県新潟市西蒲区漆山8554-1 〒953-0054
aqua design amano CO.,LTD.
8554-1 Urushiyama, Nishikan-ku, Niigata 953-0054, Japan
MADE IN JAPAN
408201S14JEC24K13

エアスイーパー・メタルタイプ

- ①本体底面の投入口ねじをドライバーなどで開け、付属のクリーンビーズを投入してください。
- ②投入口ねじにOリングが付いていることを確認し、投入口ねじを閉めてください。Oリングが付いていないと、本体から空気がもれて正常に使用できません。

エアスイーパー・グラスタイプ

- ①本体上部のクランプを外して栓を開け、付属のクリーンビーズを投入してください。
- ②栓を開けてクランプで固定してください。クランプを付けていないと、栓が外れたり、空気がもれて正常に使用できません。

共通

- ③接続例の図を参考に、シリコンチューブ(エアチューブ)でエアポンプ、逆流防止弁、パレングラスAIRなどと接続します。
- ④エアポンプを作動させると、消臭、殺菌、芳香の3つの効果をプラスされた空気が供給されます。クリーンビーズの効果は、連続使用で約1カ月以上持続します。空気の香りが弱くなったら、クリーンビーズを新しいものに交換してください。

4.使用上の注意

- ※必ず本体を立てた状態でご使用ください。
- ※クリーンビーズは袋を密閉し、冷暗所で保管してください。
- ※逆流防止弁は必ず設置してください。
- ※エアレーション専用です。CO₂添加には使用しないでください。

English

IMPORTANT

- Before using this product, read this instruction manual carefully to understand directions and information completely.
- After reading this manual, be sure to keep it in a convenient place for easy reference when necessary.

●Safety Instruction

※Please read carefully

- Use this product in an aquarium with aquatic plants and/or ornamental fish according to this user's manual. Incorrect use may result in breakage of the product or injury.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. Make sure that children will not ingest CLEAN BEADS accidentally.

AIR SWEEPER STAINLESS STEEL MODEL

- Handle with care to avoid injury. Although the stainless steel model is finished with utmost care, there may be a burr on the steel or a tip or a cut surface may be sharp.
- This stainless steel model is highly conductive. It can heat up to a very high temperature if left near a heat source. Keep this product away from a heat source, such as a stove or a fan heater.

AIR SWEEPER GLASS MODEL

- Handle with care. An impact or application of strong force can break a glass product.
- If the glassware should break, avoid touching broken glass with a bare hand or accidentally stepping on the broken glass to avoid injury.
- Avoid thermal shock on the product, such as pouring hot water during cleaning. This can result in breakage due to the property of the material.
- Exercise caution when disposing of broken glassware. Treat it as a hazardous material. (Follow the recycling rules of the local community.)
- Soak the product in SUPERGE if the inside surface of the product needs cleaning. Follow the instruction in the user's guide for SUPERGE for the proper concentration of the cleaning solution and the cleaning method. Rinse well with tap water after soaking.

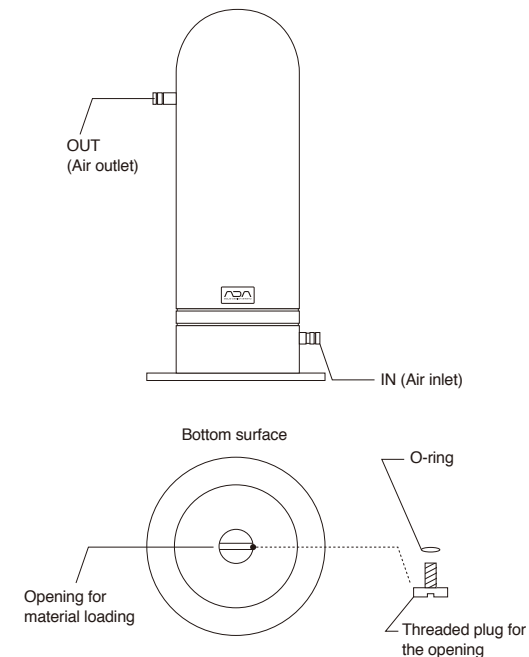
1. Special Features of AIR SWEEPER

This product can eliminate odors, disinfect, and add fragrance to the air supplied to an aquarium by connecting it to a commercially available air pump (when used with CLEAN BEADS.) In addition to providing night-time aeration to an aquatic plant layout, it can produce a beneficial effect when used with an air-lift type filter or an air diffuser. Although it is used normally with CLEAN BEADS, the AIR SWEEPER GLASS MODEL can also be used with a material that releases a phytoncide, such as Japanese Cypress chips.

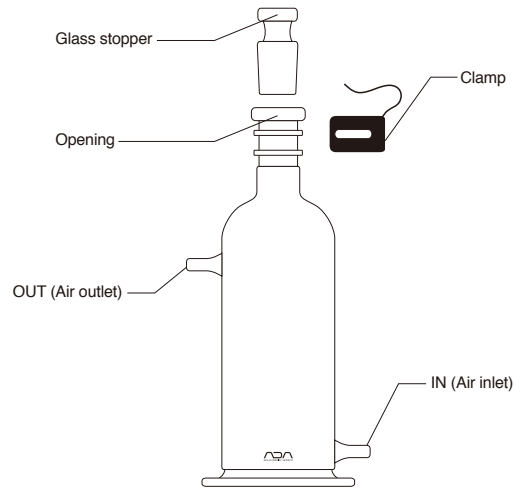
エアスイーパー
使用説明書ADA
NATURE
AQUARIUM
AIR SWEEPER

2. Parts

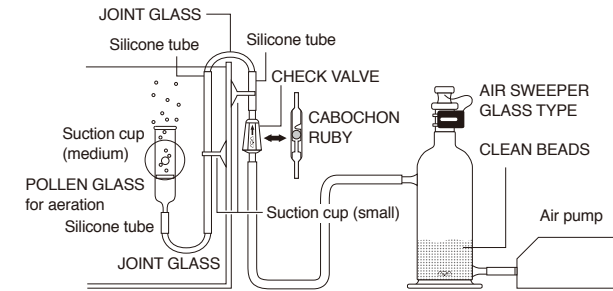
AIR SWEEPER STAINLESS STEEL MODEL



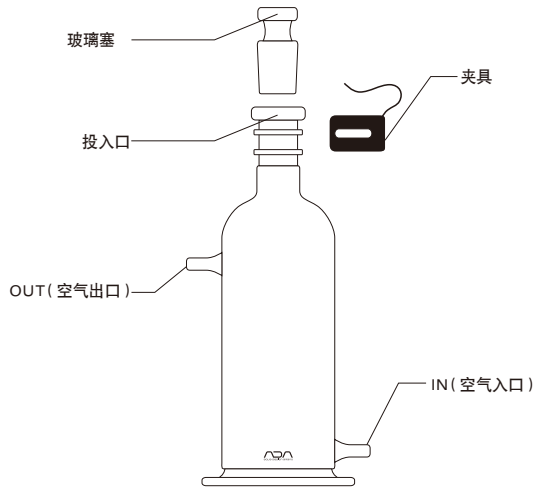
AIR SWEEPER GLASS MODEL



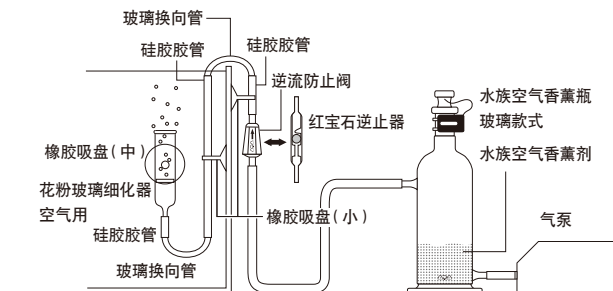
3. Usage



水族空气香薰瓶玻璃款式



3.使用方法



AIR SWEEPER STAINLESS STEEL MODEL

- ① Remove the threaded plug using a screw driver and load CLEAN BEADS into the unit.
- ② Make sure that the O-ring is installed on the threaded plug and then tighten the threaded plug. If the O-ring is missing, air will leak from the unit and prevent normal operation.

AIR SWEEPER GLASS MODEL

- ① Remove the clamp and glass stopper from the upper part of the unit and load CLEAN BEADS into the unit.
- ② Insert and secure the glass stopper with the clamp. If the clamp is not placed on the stopper, the stopper may fall off or air may leak and prevent normal operation.

Common

- ③ Connect an air pump, a CHECK VALVE, and a POLLEN GLASS AIR using silicone tubes (air tubing), using the diagram above as a guide.
- ④ When the air pump is turned on, the aquarium will be supplied with air that includes an odor eliminating effect, a disinfecting effect, and a good fragrance. CLEAN BEADS remain effective for over one month when used continuously. Replace CLEAN BEADS with a new batch when the fragrance becomes faint.

4. Cautions

- ※ Use the unit in an upright position.
- ※ Be sure to use a CHECK VALVE.
- ※ This product is intended for aeration only. Do not use it as a part of a CO₂ system.

水族空气香薰瓶金属款式

- ① 请用螺丝刀等把主体底部的投入口螺丝拧开，投入附带的水族空气香薰剂。
- ② 请确认投入口带有O型圈，拧紧投入口螺丝。没有O型圈的话，空气从主体中泄露出，不能正常使用。

水族空气香薰瓶玻璃款式

- ① 将主体上面的夹具取下打开塞子，投入附带的水族空气香薰剂。
- ② 请关闭塞子用夹具固定。不用夹具的话，塞子会脱落，空气泄露不能正常使用。

通用

- ③ 参考连接的例图，用硅胶胶管（空气胶管）将气泵、逆流防止阀、花粉玻璃细化器空气用等连接起来。
- ④ 起动机泵的话，会放出添加了除臭、杀菌、芳香3种效果的空气。水族空气香薰剂的效果，连续使用会持续1个月以上。空气的香味变弱的话，请更换新的水族空气香薰剂。

4.使用上的注意

- ※ 请一定将主体在竖直的状态下使用。
- ※ 将水族空气香薰剂的袋子密封，保管在阴暗的地方。
- ※ 请一定安装逆流防止阀。
- ※ 加氧活动专用。请不要用于二氧化碳添加。

中国語

使用前必读

- 使用前，请一定仔细阅读此说明书，在理解了正确的使用方法以后再使用。如果不明白正确的使用方法的话，请不要使用。
- 此说明书，阅读后请妥善保管，必要的时候请再次阅读。

●安全上的注意

※请一定认真阅读

- 请按此说明书，在水草及观赏鱼等类型的鱼缸旁使用。使用方法错误的话，有可能使产品破损或人身伤害。
- 请放在儿童够不到的地方使用。特别注意不要让儿童误服水族空气香薰剂。

水族空气香薰瓶金属款式（不锈钢产品）

- 本产品经过精心的制作。不过，也可能会有边缘凸起，顶端或切断面比较锋利的情况，请在使用过程中留意，避免造成危险。
- 因为不锈钢产品的热传导率很高，放到离热源近的地方会变得温度很高。使用时，请远离暖炉或取暖器等设备。

水族空气香薰瓶玻璃款式（玻璃产品）

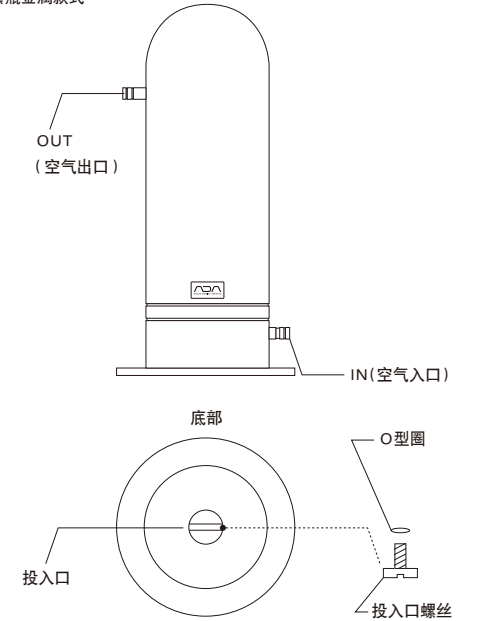
- 本产品由玻璃原料精制而成，受到冲击或强加过度外力时可能会造成产品破损。使用时请小心注意。
- 万一，玻璃产品破损时，请注意不要用手抓或用脚踩，可能会造成人身伤害。
- 用热水清洗时，请不要使温度急剧变化。由于素材上的特性，有可能会破损。
- 要扔掉破损的玻璃产品时，请注意人身安全，并作为危险物处理（请遵守所在地区的垃圾分类规则）。
- 产品内部有污渍，需要清洗时，请使用玻璃器具专用清洁剂，浸泡后清洗。清洁剂的浓度和清洗方法，请遵循玻璃器具专用清洁剂的说明书，清洗后用自来水冲洗。

1.水族空气香薰瓶的特长

通过连接到气泵上，可以在给鱼缸加入氧气的过程中，起到除臭、杀菌、芳香3种特效（使用水族空气香薰剂）。不仅对水草造景的夜间加氧过程，对气压式过滤器或空气细化器也会发挥效果。通常是把水族空气香薰剂放在里面使用的。在水族空气香薰瓶玻璃款式中，除了水族空气香薰剂以外，还可以放入扁柏的片屑等可以散发有杀菌力的芳香性微生物。

2.各部分名称

水族空气香薰瓶金属款式



1.水族空气香薰瓶的特长

通过连接到气泵上，可以在给鱼缸加入氧气的过程中，起到除臭、杀菌、芳香3种特效（使用水族空气香薰剂）。不仅对水草造景的夜间加氧过程，对气压式过滤器或空气细化器也会发挥效果。通常是把水族空气香薰剂放在里面使用的。在水族空气香薰瓶玻璃款式中，除了水族空气香薰剂以外，还可以放入扁柏的片屑等可以散发有杀菌力的芳香性微生物。

2.各部分名称

水族空气香薰瓶玻璃款式

